

## Giá một chỗ vườn trẻ là bao nhiêu?

Ở Na-uy có quy định giá tối đa cho một chỗ vườn trẻ. Nghĩa là vườn trẻ không thể đòi cha mẹ trả thêm trên mức quy định của quốc hội đề ra hàng năm. Ngoài ra bạn trả thêm tiền ăn. Chi phí này thay đổi phần nào tùy theo từng vườn trẻ.

Mức giá quy định của chỗ vườn trẻ có thể xem tại:  
[www.bergen.kommune.no/pris-barnehageplass](http://www.bergen.kommune.no/pris-barnehageplass).

Gia đình có thu nhập thấp, có thể xin giảm giá.

Hãy đọc thêm chi tiết ở: [www.bergen.kommune.no/reduisert-foreldrebetaling](http://www.bergen.kommune.no/reduisert-foreldrebetaling).

## Chọn vườn trẻ và cách làm đơn xin chỗ

Bạn có thể vào [www.bergen.kommune.no/barnehageplass](http://www.bergen.kommune.no/barnehageplass) để làm đơn xin chỗ vườn trẻ.

Qua hình thức đơn xin, dạng kỹ thuật số (nút xanh dương) bạn có thể tìm thấy những vườn trẻ gần nơi bạn cư ngụ.

Bản liệt kê tất cả các vườn trẻ ở Bergen có thể xem ở trang này:  
[www.bergen.kommune.no/barnehager](http://www.bergen.kommune.no/barnehager).

Bạn có thể xem các vườn trẻ gần nơi cư ngụ ở [www.barnehagefakta.no](http://www.barnehagefakta.no)

## Bạn có cần giúp đỡ để làm đơn xin chỗ?

Hãy ghé vào Innbyggerservice, địa chỉ Kaigaten 4, đối diện Byparken, hoặc gọi số **55 56 55 56**. Ở đây bạn cũng được phụ giúp để làm đơn xin dù bạn chưa có số cá nhân ở Na-uy.



Innbyggerservice Kaigaten 4.

Foto: Kristin Hauge

# VƯỜN TRẺ – một khởi đầu tốt

Svanemarket trykksak, 2041 0731 Foto forside: © Trude Hauge

Skipnes.no



BERGEN  
KOMMUNE



## VƯỜN TRẺ – MỘT KHỞI ĐẦU TỐT

Vườn trẻ là một cơ sở giáo dục chăm lo nhu cầu về chăm sóc, chơi đùa và học hỏi của trẻ em, và là bước đầu của tiến trình giáo dục. Phần lớn các trẻ em từ một đến sáu tuổi sống ở Na-uy đều đi vườn trẻ.

## VƯỜN TRẺ – một cung ứng giáo dục trong hợp tác chặt chẽ với phụ huynh

Tất cả vườn trẻ, tư và công, đều tuân theo luật vườn trẻ. Những giáo viên dạy trẻ phải có trình độ tối thiểu ba năm ở trường cao đẳng. Điều này có nghĩa là con của bạn được chăm lo bởi những nhân viên có tinh thần chăm sóc và đầy kiến thức về trẻ con. Con trẻ được để ý theo sát qua sự liên lạc chặt chẽ cùng với gia đình. Bạn có thể nói chuyện với nhân viên về những điều mà bạn thắc mắc, hoặc đề đạt những ý kiến góp phần vào việc nâng cao sự thoải mái và phát triển về giao tiếp cho của con bạn. Sự liên lạc giữa vườn trẻ và gia đình càng quan trọng hơn khi có sự khác biệt về văn hoá.



## VƯỜN TRẺ – một nơi để chơi đùa, học hỏi và phát triển

- Tại vườn trẻ, con của bạn sẽ được nhập vào môi trường giao tiếp cùng với các trẻ em khác. Trẻ em sẽ học hỏi lẫn nhau về văn hoá, ngôn ngữ và sở thích. Trẻ em sẽ cởi mở và học hỏi qua các trò chơi và sinh hoạt tương tác với những trẻ em khác và nhân viên. Con của bạn sẽ có bạn, phát triển khả năng giao tiếp và học thêm những kinh nghiệm trước khi tới tuổi đi học hầu làm vững mạnh thêm mọi lãnh vực phát triển.
- Sự phát triển ngôn ngữ của trẻ em được kích thích tại vườn trẻ. Qua các trò chơi và tìm hiểu cùng với các trẻ em khác, con của bạn sẽ củng cố tư duy, ý kiến, cảm giác và kinh nghiệm. Nhờ đó con của bạn sẽ phát triển ngôn ngữ tại vườn trẻ.
- Trẻ em có thể học nhiều ngôn ngữ cùng lúc. Vườn trẻ sẽ cùng với cha mẹ tạo điều kiện thuận tiện cho con của bạn học cả tiếng Na-uy và tiếng mẹ đẻ - tiếng mẹ đẻ trong gia đình và tiếng Na-uy tại vườn trẻ.
- Học ngôn ngữ cần nhiều thời gian. Nghiên cứu cho thấy người ta cần từ một đến ba năm để học một ngôn ngữ đủ để giao tiếp, và năm đến bảy năm để có đủ trình độ sử dụng ngôn ngữ trong những hoàn cảnh học tập như đọc và viết. Vì vậy cho con đi vườn trẻ sớm để học tiếng Na-uy trước khi đến tuổi đi học là điều rất quan trọng.

## VƯỜN TRẺ – tạo nhiều cơ hội cho cha mẹ

- Khi con của bạn được giao cho những nhân viên vườn trẻ có trình độ và khả năng trông coi, thì bạn là người làm mẹ, làm cha sẽ có cơ hội bắt đầu với công việc hay học vấn.

